

藝術家



室內設計專輯

全國青年畫展得獎作品

非洲紐巴族畫身與臉譜

社祭之源・里社之神

寫實巨匠李梅樹



Artist

48

第八卷
第六期

編者的話

隨着社會經濟的繁榮，室內設計近十數年來在台灣呈現一片欣欣向榮的景象，但因為缺乏學術中心和教育系統，以及種種客觀因素的配合，目前仍發生許多過渡時期的癥結現象。這一期我們特別推出「室

內設計專輯」，除了報導「我們的室內設計與生活文化」紙上座談外，也介紹了目前活躍而有獨到成就的八位室內設計家。「藝術應該走在設計的前面，在台灣，設計者只能盲目的追求新的感覺，而得不到藝術的支持，這是一個值得反省的現象。」設計家郭叔雄的這一席話，可以說是本刊製作「室內設計專輯」的最大心願。我們希望台灣的室內設計在可見的將來真正的起飛，也期待藝術家貢獻更多的啟發力量，加強藝術與生活的結合。

為了迎接一年一度的母親節，我們推出蔣健飛從紐約寄來有關美國第一位女畫家卡莎特的生平與畫藝，她對母子抵憤情深的刻劃能事，使我們更深刻的感受到人間至美的母愛溫馨。母親的畫像雖因個人容貌而有別，但天下的母親對待子女的心情都是一致的，我們在此向「母親」致敬。有關陶瓷藝術，本期也增加報導。其中包括楊文寬翻譯的「宜興陶器」，和邱煥堂評介義大利華恩札國際陶藝競賽的作品。「宜興陶器」譯自紐約中國研究中心主辦宜興陶全美巡迴特展的一篇專題論文，見解精闢；邱煥堂的「陶藝講座」，藉國際性的陶藝展，展望國內陶藝如何推陳出新，值得有志陶藝創作者參考。

全國青年畫展評審已經揭曉，五月間巡迴台北、台中、高雄展出。這次參展的踴躍情形，反映從事藝術創作的青年逐漸增多，本期特別報導這項十分有意義的活動。



總號第48號 1979年五月
中華民國六十八年五月出版
PRINTED IN TAIWAN
第八卷第6期

發行人：何政廣
編輯者：藝術家編委會
編輯顧問：劉其偉
設計顧問：何耀宗
發行部：鍾玉菱

海外特約撰述：西班牙：林惺嶽
美國：謝理發 蔣健飛 黃春英
巴黎：何二一 江添福
：鄭明

設118巷5號3樓

行政院新聞局登記證局版台誌字第0420號
中華郵政台字第3670號執照登記為第一類新聞紙

北部總經銷：瑞泰文物供應社（電話：341-0424）

台北市晉江街41號樓下

南部總經銷：台南市南寧街109巷44號 吳忠南

電話：(062)253270

新竹總經銷：大華文化服務社

台中總經銷：聯合書報社

苗栗總經銷：美華書局

花蓮總經銷：中原書局

宜蘭總經銷：民生書局

基隆總經銷：自強書局

金門總經銷：源成書店

香港總經銷：傳達書局

泰國·曼谷：集成書局

新加坡：凌運風 劉培和

台北門市部：中國書城·出版家書城

零售：新台幣50元

長期訂閱：半年6期新台幣300元

全年12期新台幣520元

二年24期新台幣950元

訂閱辦法：① 請將會款交存各地郵局劃撥帳號104479號帳戶藝術家雜誌社

② 支票或匯票掛號寄台北市重慶南路一段118巷5號3樓

海外讀者直接訂閱：

平郵—港澳：一年港幣84元 二年港幣145元

韓、菲、泰、日：一年美金16元 二年美金29元

國外其他地區：一年美金17元 二年美金31元

航郵—港澳：一年港幣97元 二年港幣171元

亞洲、大洋洲區：一年美金21元 二年美金37元

歐美非洲地區：一年美金27元 二年美金48元

● 請寄支票或旅行支票至台灣台北市30-128號信箱本社
(掛號費全年另加美金2元)

本刊著作權屬藝術家雜誌社，不准翻印或轉載。

如有查詢事項，請寄台灣台北市30-128號信箱本社。

藝術家 五月號 目錄

封面……女子

吳炫三油畫

● 專輯	真源與妄跡——從設計教育觀點剖視台灣室內設計…王建柱	54
● 室內設計	室內設計作品彩色頁…侯平治等	57
	我們的室內設計與生活文化…黃玉珊·史文楣專訪	60
	室內設計家群像—王大閎68 侯平治69 郭叔雄70 易宏翰71	
	吳天嶺72 凌明聲73 黃永洪74 譚國良·姚仁祿75	
	室內「瑣語」…李再鈴	76
	設計與藝術創造…郭叔雄	78
● 特別報導	全國青年畫展評選報告…本刊專訪	30
	全國青年畫展第一、二、三獎得主簡介…本刊專訪	32
	全部得獎名單及作品選輯	37
● 原始藝術	人類原始生活的最後一幕	
	非洲紐巴族人的面身與臉譜藝術…劉其偉	88
● 新潮	紐約惠特尼雙年展—1979年美國畫廊月報…呂理尚寄自紐約	10
	關於丹麥的芭蕾…劉麗寄自哥本哈根	16
	國際藝壇·巴黎筆行馬格里特回顧展等	22
	智慧的素描畫家梯丟斯卡麥…陳英德寄自巴黎	134
● 原始藝術	非洲紐巴族人的畫家與臉譜藝術…劉其偉	88
● 藝術收藏	收藏家專訪·張建安以質取勝的珍藏…陳長華撰文·楊熾宏攝影	98
	紐約拍賣我國近代書畫…胡公魯	24
● 設計世界	飛躍的造型·醜青蛙的設計…胡澤民	146
● 攝影訪問	寫實巨匠李梅樹…楊熾宏	141
● 人物與歷史	美國第一位女畫家卡莎特…蔣健飛	80
	中國近百年重要畫家之九·蘇六朋…蔣健飛	104
	懷念顧獻樑教授…曾培堯	149
● 民俗報導	從「福德正神」土地公談起…宋龍飛	108
● 陶藝	陶藝講座·現代陶藝…邱煥堂	150
	宜興陶器(上)…楊文寬譯	156
● 展覽會	郭燕嶠的畫…依山	123
	國內藝壇	26
	黃啓龍的花展…田村昭	124
	漁港畫家陳雨島…陳奇祿	128
	凌運鳳的水彩畫…劉三豪	130
	吳炫三畫展觀後…花村	132

廣告索引 ● 光復書局世界名畫全集…35 月光美術材料公司…4 版畫家畫廊…6·7
 羅福畫廊張榮凱畫展…封面裡頁 長流畫廊…8 太極藝廊…8·封底裡頁 阿波羅畫廊…9·125
 前峰畫廊…27 羅福畫廊…29 陶朋舍…159 汪澄版畫集…161 台灣原始藝術館…161
 龍門畫廊…129 誠美堂…161 峰生藝廊…161 藝術圖書公司…165—172 荷馬水彩專輯…48
 羅福畫廊徐樂芹畫展…126 藝術家叢刊…163 溥心畬冊頁…160 世界插畫專集…162

藝術家

室內設計專輯

全國青年畫展得獎作品

非洲紐巴族畫身與臉譜

社祭之源・里社之神

寫實巨匠李梅樹



Artist

48

第八卷
第六期

張榮凱畫展

羅福福畫廊

• 五月十一日至三十日
• 台北市中山北路二段四號之一



羅福福畫廊

4-2, CHUNG SHAN N. RD. SEC2, TAIPEI, TAIWAN
TEL. 55143326, 5118586

編者的話

隨着社會經濟的繁榮，室內設計近十數年來在台灣呈現一片欣欣向榮的景象，但因為缺乏學術中心和教育系統，以及種種客觀因素的配合，目前仍發生許多過渡時期的癥結現象。這一期我們特別推出「室

內設計專輯」，除了報導「我們的室內設計與生活文化」紙上座談外，也介紹了目前活躍而有獨到成就的八位室內設計家。「藝術應該走在設計的前面，在台灣，設計者只能盲目的追求新的感覺，而得不到藝術的支持，這是一個值得反省的現象。」設計家郭叔雄的這一席話，可以說是本刊製作「室內設計專輯」的最大心願。我們希望台灣的室內設計在可見的將來真正的起飛，也期待藝術家貢獻更多的啟發力量，加強藝術與生活的結合。

為了迎接一年一度的母親節，我們推出蔣健飛從紐約寄來有關美國第一位女畫家卡莎特的生平與畫藝，她對母子抵憤情深的刻劃能事，使我們更深刻的感受到人間至美的母愛溫馨。母親的畫像雖因個人容貌而有別，但天下的母親對待子女的心情都是一致的，我們在此向「母親」致敬。有關陶瓷藝術，本期也增加報導。其中包括楊文寬翻譯的「宜興陶器」，和邱煥堂評介義大利華恩札國際陶藝競賽的作品。「宜興陶器」譯自紐約中國研究中心主辦宜興陶全美巡迴特展的一篇專題論文，見解精闢；邱煥堂的「陶藝講座」，藉國際性的陶藝展，展望國內陶藝如何推陳出新，值得有志陶藝創作者參考。

全國青年畫展評審已經揭曉，五月間巡迴台北、台中、高雄展出。這次參展的踴躍情形，反映從事藝術創作的青年逐漸增多，本期特別報導這項十分有意義的活動。



總號第48號 1979年五月
中華民國六十八年五月出版
PRINTED IN TAIWAN
第八卷第6期

發行人：何政廣
編輯者：藝術家編委會
編輯顧問：劉其偉
設計顧問：何耀宗
發行部：鍾玉菱

海外特約撰述：西班牙：林惺嶽
美國：謝理發 蔣健飛 黃春英
巴黎：何二：江添福
：鄭明

設118巷5號3樓

行政院新聞局登記證局版台誌字第0420號
中華郵政台字第3670號執照登記為第一類新聞紙

北部總經銷：瑞泰文物供應社（電話：341-0424）

台北市晉江街41號樓下

南部總經銷：台南市南寧街109巷44號 吳忠南

電話：(062)253270

新竹總經銷：大華文化服務社

台中總經銷：聯合書報社

苗栗總經銷：美華書局

花蓮總經銷：中原書局

宜蘭總經銷：民生書局

基隆總經銷：自強書局

金門總經銷：源成書店

香港總經銷：傳達書局

泰國·曼谷：集成書局

新加坡：凌運風、劉培和

台北門市部：中國書城·出版家書城

零售：新台幣50元

長期訂閱：半年6期新台幣300元

全年12期新台幣520元

二年24期新台幣950元

訂閱辦法：①請將書款交存各地郵局劃撥帳號104479號帳戶藝新雜誌社

②支票或匯票掛號寄台北市重慶南路一段118巷5號3樓

海外讀者直接訂閱：

平郵一港澳：一年港幣84元 二年港幣145元

韓、菲、泰、日：一年美金16元 二年美金29元

國外其他地區：一年美金17元 二年美金31元

航郵一港澳：一年港幣97元 二年港幣171元

亞洲、大洋洲區：一年美金21元 二年美金37元

歐美非洲地區：一年美金27元 二年美金48元

●請寄支票或旅行支票至台灣台北市30-128號信箱本社
(掛號費全年另加美金2元)

本刊著作權屬藝術家雜誌社，不准翻印或轉載。

如有查詢事項，請寄台灣台北市30-128號信箱本社。

再版出書 藝術家雜誌主編 藝術家叢刊⑥

藍蔭鼎水彩專輯



- 25開本156頁 圖版印刷清晰
- 定價新台幣80元
- 書已出版，如須掛號寄書每本請加 6 元郵費。
- 團體購買十本以上照定價八折優待。

「美的觀感，不是自私的，應該要能獲得大眾的共鳴。」這是水彩畫家藍蔭鼎的繪畫觀；本刊爲了紀念他的藝術生涯，特別出版這一本水彩專輯，介紹藍蔭鼎一生各時期的一百二十八幅水彩畫，彩色二十幅。同時附錄他的老師日本水彩畫家石川欽一郎的「山紫水明集」六十幅，都是石川在五十年前描寫台灣風土人情的水彩畫精品。

藍蔭鼎的水彩畫，自成一格，以台灣農村爲對象的畫題，親切感人，本書將可提供讀者對他藝術創作有清晰的認識；而石川欽一郎的畫風，對台灣水彩畫壇的影響，從這本畫集中也可體會出來。本書也是學習水彩畫的最佳參考書。

山紫水明集

附錄：日本著名的水彩畫家
石川欽一郎、描繪台灣風土
的水彩畫

藝術家雜誌社 台北市重慶南路一段118巷5號3樓
郵政劃撥：104479

透明保護液的特色，高濃度的最佳品質



櫻花牌廣告顏料，表面特加上一層透明保護液，使顏料不溢出，還可防止乾涸，永保高濃度的最佳品質。



櫻花廣告顏料

月光美術材料股份有限公司

藝術家 五月號 目錄

封面……女子

吳炫三油畫

● 專輯	真源與妄跡——從設計教育觀點剖視台灣室內設計…王建柱	54
● 室內設計	室內設計作品彩色頁…侯平治等	57
	我們的室內設計與生活文化…黃玉珊·史文楣專訪	60
	室內設計家群像—王大閎68 侯平治69 郭叔雄70 易宏翰71	
	吳天源72 凌明聲73 黃永洪74 譚國良·姚仁祿75	
	室內「瑣語」…李再鈴	76
	設計與藝術創造…郭叔雄	78
● 特別報導	全國青年畫展評選報告…本刊專訪	30
	全國青年畫展第一、二、三獎得主簡介…本刊專訪	32
	全部得獎名單及作品選輯	37
● 原始藝術	人類原始生活的最後一幕	
	非洲紐巴族人的面身與臉譜藝術…劉其偉	88
● 新潮	紐約惠特尼雙年展—1979年美國畫廊月報…呂理尚寄自紐約	10
	關於丹麥的芭蕾…劉麗寄自哥本哈根	16
	國際藝壇·巴黎筆行馬格里特回顧展等	22
	智慧的素描畫家梯丟斯卡麥…陳英德寄自巴黎	134
● 原始藝術	非洲紐巴族人的畫家與臉譜藝術…劉其偉	88
● 藝術收藏	收藏家專訪·張建安以質取勝的珍藏…陳長華撰文·楊熾宏攝影	98
	紐約拍賣我國近代書畫…胡公魯	24
● 設計世界	飛躍的造型·醜青蛙的設計…胡澤民	146
● 攝影訪問	寫實巨匠李梅樹…楊熾宏	141
● 人物與歷史	美國第一位女畫家卡莎特…蔣健飛	80
	中國近百年重要畫家之九·蘇六朋…蔣健飛	104
	懷念顧獻樑教授…曾培堯	149
● 民俗報導	從「福德正神」土地公談起…宋龍飛	108
● 陶藝	陶藝講座·現代陶藝…邱煥堂	150
	宜興陶器(上)…楊文寬譯	156
● 展覽會	郭燕嶠的畫…依山	123
	國內藝壇	26
	黃啓龍的花展…田村昭	124
	漁港畫家陳雨島…陳奇祿	128
	凌運鳳的水彩畫…劉三豪	130
	吳炫三畫展觀後…花村	132

廣告索引 ● 光復書局世界名畫全集…35 月光美術材料公司…4 版畫家畫廊…6·7
 羅福畫廊張榮凱畫展…封面裡頁 長流畫廊…8 太極藝廊…8·封底裡頁 阿波羅畫廊…9·125
 前峰畫廊…27 羅福畫廊…29 陶朋舍…159 汪澄版畫集…161 台灣原始藝術館…161
 龍門畫廊…129 誠美堂…161 峰生藝廊…161 藝術圖書公司…165—172 荷馬水彩專輯…48
 羅福畫廊徐樂芹畫展…126 藝術家叢刊…163 溥心畬冊頁…160 世界插畫專集…162

版畫家畫廊歡迎您光臨

白奇昊良成雄明生宏德
爲錫進坤正世興熾孝
朱李吳徐許陳陳楊楊謝



台北市復興南路一段285號
吉利大廈五樓/電話：7079424
5FL, 285 FU HSIN S. ROAD
SEC. 1 TAIPEI, TAIWAN, R. O. C.

第一接觸油畫特展

4月27日(星期五) — 5月10日(星期四)



上午十一時至下午六時歡迎參觀 地址・台北市復興南路一段285號吉利大廈5樓

香港著名畫家
首次在
台北展出
張義畫展

5月20日(星期日)

6月3日(星期日)



版畫家
PRINTMAKERS
ART GALLERY

台北市復興南路一段285號
吉利大廈五樓/電話：7079424
5FL. 285 FU HSIN S. ROAD
SEC. 1 TAIPEI, TAIWAN, R. O. C.



吳炫三油畫展

「台灣！台灣」

赴非洲前告別展

五月十九日(星期六)

至二十五日(星期五)

下午12:30—6:30

星期日照常開放

太極藝廊

張義雄
沈哲哉
賴傳鑑
陳瑞福

作品經紀人

TEL: (02) 7811714

台北市仁愛路四段101號三樓之二
萬代福大樓(遠東百貨公司對面)

經紀畫家本月份新作展

五月一日(星期三)至十六日(星期四)
每天下午12:30—6:30 星期日休息

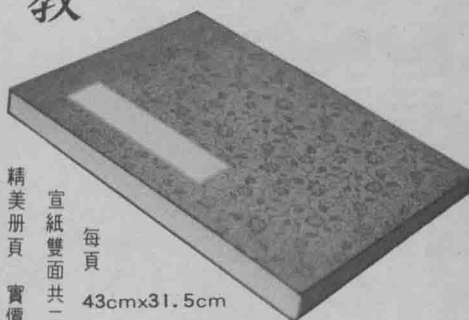
張義雄畫冊 第一輯出版了

大八開50張全彩色限印2500冊

長流畫廊

歡迎參觀指教

- 高價徵求古今名家書畫古董
- 台灣、日本古畫買賣交換寄售
- 代求當代名家書畫
- 外銷國畫、油畫、批發、零售最佳禮品

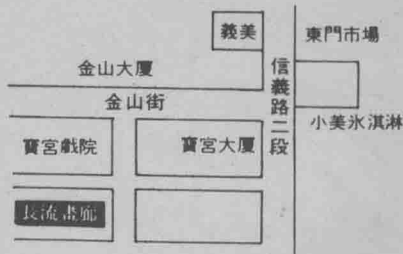


精美冊頁 實價新台幣750元

宣紙雙面共二十頁

每頁

43cmx31.5cm



北市信義路二段114巷1-1號一樓
電話: 3218298

葉火城

油畫展

畫壇先輩，獨步歐洲畫風半世紀

色彩絢麗・筆觸厚實
造詣精湛・表現純熟

藝術的人生

從畫五十年
默默耕耘・超然世俗

5月15日—5月24日

星期假日依例照常展出
歡迎參觀指教

黃啓龍

花之展

50年來第一次應邀公開展出
《母親節特展》

獻上一幅珍貴的花朵
表達了一份永恒的愛

花樣的世界

向天下所有
最偉大的母親致意！

5月2日—5月13日

每日上午10點至下午8點
每逢星期一休息



阿波羅畫廊
APOLLO ART GALLERY

台北市忠孝東路4段218-6號阿波羅大廈(二樓)
2FL. 218-6 APOLLO BLDG, CHUNG HSIAO E. RD.,
SEC.4 TAIPEI, TAIWAN, R.O.C. TEL. 7819332

一件評論家的「創作品」——紐約惠特尼雙年展

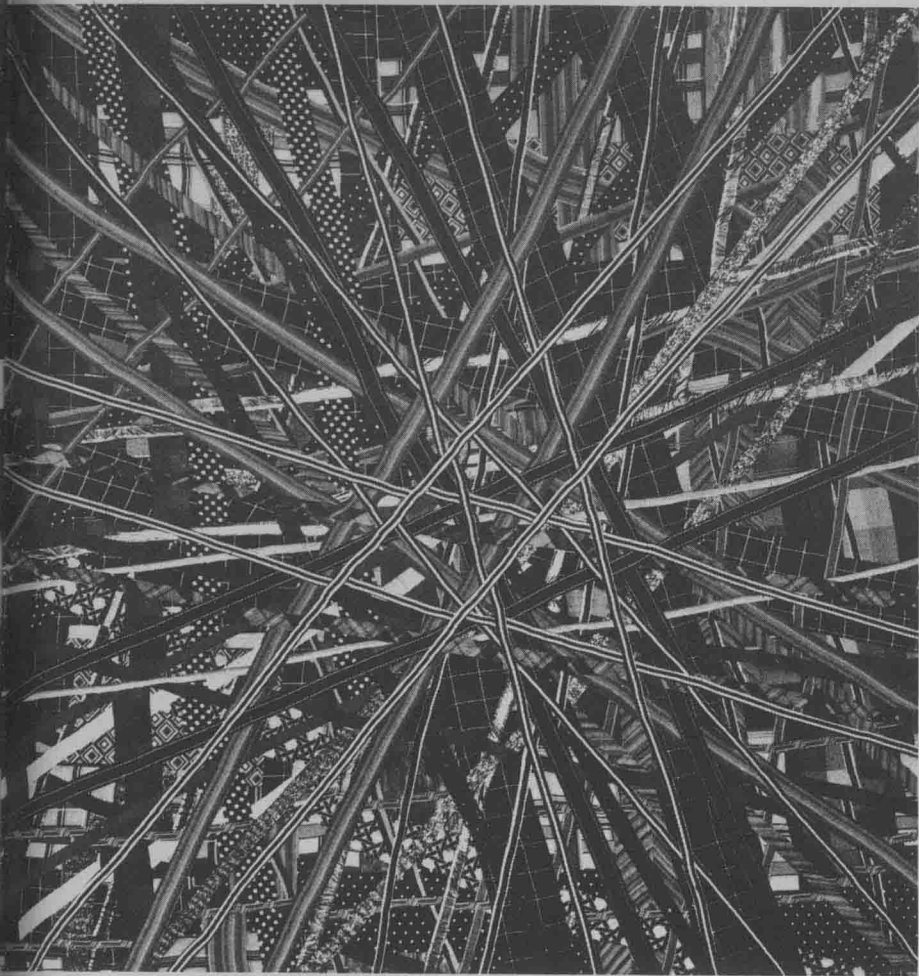
(1) 美國的藝術

——紐約的藝術

紐約惠特尼美術館的全國雙年藝展，已於二月中旬起開始展出。這個展覽自從一九三二年首創以來，及今有四十七年的歷史，在美國算是衆人矚目而且具有影響力的大展之一。

它每屆所展的都必須是最近兩年內的創作，且又訂有種種準則以顯示每一屆主題的重點。譬如說，今年他們把重點放在：(一)代表性形象的新趨勢。(二)裝飾性的、款式的、可反覆連續的繪畫。(三)使用不規則幾何造型的繪畫。(四)以圖樣與文字配合的作品。(五)影射個人特殊形象或私人奧秘的事物。(六)以繪畫及雕塑表露多樣人間姿態的作品。(七)關於極限形體的擴展。(八)以建築構成觀念作基礎的彫刻。

今年參展的美術家也像往年一般，由主辦單位從全國各地經慎重審核後邀請參加的。以人數而言，本屆較往年減少了很多，據所知一九七五年時曾達一百四十七人，而這次包括繪畫、雕刻、電影和錄影帶



Lucas Samaras 二度構成 1978

四個部門却只有八十七人。電影和錄影帶的放映各有專室，且有一定的時間表，而繪畫與雕刻則合併在三、四樓的大展覽室裏陳列。

雖然明文指出參展美術家均選自全國各大城市，可是從目錄的簡介裏，却發現絕大多數來自紐約市，尤其是蘇荷區畫廊的從屬畫家。正確的數字是：紐約五十七人，加州十一人，舊金山四人，洛杉磯、芝加哥各兩人，其餘費城、西雅圖、華盛頓等地各一人。這當中除了四人出生於加拿大，一人出生於希臘外，皆屬美國本土土長的畫家。

至於他們的年齡，最大者為七十六歲，最小是二十四歲，而平均以一九四五年前後出生者佔大多數。因此總的說來，這是一個少壯派美術家的聯展。

並且以一個有代表性的全國美展裏，參展的藝術家三分之二選自紐約市的情形看來，新一代的藝術工作者往紐約集中的趨勢已清楚可見，因而以紐約的生活環境來作為創作背景的藝術，將成為今後美國藝術發展的主幹，也是可以預料得到的。

另一方面，最近幾屆裏參展的美術家，百分之九十為美國出生者，這與二十年前美國藝壇為歐洲畫家霸佔的情形相較，是一

個很大的轉機。它顯示出美國已擺脫了歐洲文化的依賴心，顯然對本土成長的藝術建立有堅實的理論基礎，也十足證明了美國人對自我文化造型的掌握已日漸牢固。更可貴的是，它在多樣而且活潑的狀況下發展，它的含容度與未來性是今後拓展中最可靠的潛力。

(2) 錄影帶藝術

儘管這個展覽會裏特別裝設有電影和錄影帶的放映室，但由於處理的方式不够活潑緊湊，使觀眾必須花費一段相當時間才能看完一件作品（或是一部影片），所以



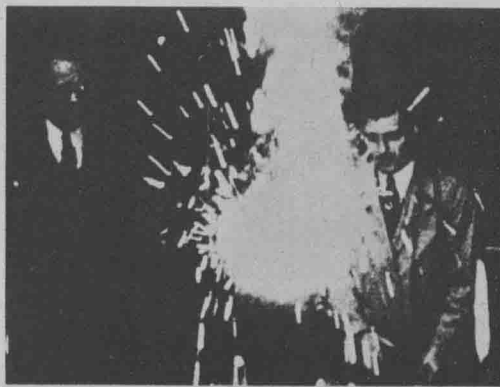
Alan Sondheim 錄影帶 22分鐘

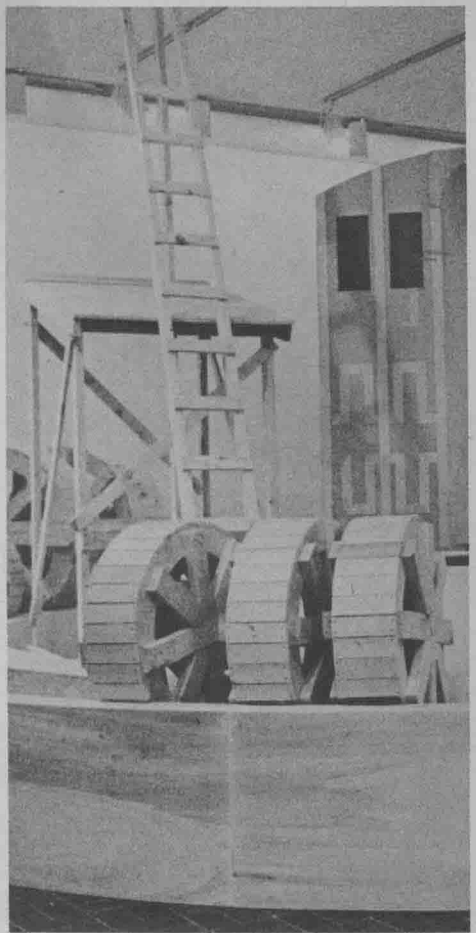


麥娃 光頂的樓房 彩色錄影帶 22分鐘



夫爾曼 城市檔案 錄影帶 ▽ 佛蘭布頓 彩色電





Alice Aycock的作品

展覽的重心便自然集中在三樓和四樓的造型美術的部門。

錄影帶藝術在美術展覽會場上出現，是最近數年蘇荷地帶因藝術家活躍而興起之後的事，它的歷史至多不會超過十年，與繪畫和雕刻比較下，它還是在草創的階段。

當錄影帶放棄其原來商業性的用途，使用於純粹藝術性的表現以來，它所記錄的不再以爲了商業宣傳而產生的手法來玩弄鏡頭，往往僅以樸實的方式拍下一個事件的過程，忠實地把美術家的觀念傳達出來。

在節目單裏，錄影帶藝術共分成七個項

目，由一至三位作家分擔一個項目：(一)赫特 (Nancy Holt) —— 廻旋 (七十五分鐘)。(二)山朋 (Sanborn) —— ENTROPY (一分鐘)、秩序 (一分半)。(三)非奧拉 (Bill Viola) —— 甜蜜的 (十一分鐘)。(四)伯克納 (Barbara Buckner) —— 美德、人體、夜、燈、風景…… (三十分鐘)。(五)拉摩斯 (Anthony Ramos) —— 不管它是什麼意思 (二十四分鐘)。(六)約拿斯 (Joan Jonas) —— 我要活在這個國家 (二十七分鐘)；夫爾曼 (Richard Foreman) —— 城市檔案 (三十分鐘)。(七)布列茲尼拉 (Jane Brecht) —— 普魯斯特的外貌 (七

分鐘)、女囚犯 (九分半)；麥娃 (Christa Malwald) —— 光頂樓房 (三十分鐘)。(八)梅約 (Rai Myers) —— 一顆星、第一章、分裂 (四十五分鐘)。(九)羅絲拉 (Martha Rosles) —— 一個市民的活動統計表 (四十分鐘)。

電影方面分成八個項目，在二樓的電影放映室裏放映，共有十八位藝術家的作品參加展出 (內容從略)。

(3) 一支先遣的隊伍

關於雕刻與繪畫，凡傾向於建築性構成雕刻和不規則幾何造型繪畫，都安排在四樓的展覽室裏。由於都是巨形的作品，因而整個會場顯得很有氣派。

當我在觀覽之際，有個最大的感慨就是：像這類的作品，若不遍覽一個畫家近年內整個系列的作品時，就很難揣摩出作者創作的真正意圖，於是也就無法對作品下評斷了。

因爲這種作品與講究功力及追求完整的作品完全不同，它着重於所探求的領域和表達的方式。在整個畫壇上，他們的性格較偏向於探險，因而可視爲是一支先遣的隊伍。他們的任務是進襲而非佔領，因而

永遠是充塞着冒犯的氣質。其間沒有判別好與壞的準繩，只有在它的性格與意圖中探索到進襲的銳氣和拓展的可能性。這樣，它顯示的只是一幅作者意志的草圖，而不求雕琢細磨來表現加工後的完整美。大概美術史上帶有前衛性格的作品，都帶有這種粗糙而未完成的特性吧！

凡關心近年蘇荷區畫廊展覽的人，對這些展出來的作品必然不會太陌生，而且也將發現不少作品曾在波拉古伯 (Paula Cooper) 畫廊裏展覽過。它和 John Weber, Holly Solomon, Blum Helman 等蘇荷的畫廊一樣，都是收攬前衛畫家最賣力的經理人所主持的畫廊，因此

在性格上與本回「雙年展」很是接近，由它所提供而參展的作品也特別多。當然這並不足以表示這些畫廊優於其他的畫廊，但至少顯示出它們對畫廊的經營帶有更濃厚的冒險性，因為這些畫家的地位還只是個未定數，經營者必須有過人的眼力和勇氣。



Mary Frank 陶器 1978

(4) 形與色的幻鏡

從四樓電梯下來，走進三樓的會場一看，眼前一片艷麗的色彩，有如置身在百貨公司裏春季新裝的陳列所。這些就是所謂裝飾性的、款式的、可反覆連續的繪畫和表露多樣人間姿態的雕刻了。

的確，自從越戰結束以後，過去充塞於年青人之間的反叛情緒已日漸低落，因而如七十年代初期對社會存有批判性的以及對暴力提出強烈抗議的作品，這幾年來已不可多見。那是由於畫家的關心已從電視中不斷傳達過來的殘殺，轉而傾心於都市生活中多彩多姿的形象款式。當年被激怒的心情，如今已逐漸平靜，經過長時間的激動之後，似乎精神疲憊而必須休息了，此後要冷靜地去思考近傍的事物，有如每年一度的時裝，等待着再推出一批新的款式。這時人們才發現過去被激情所蒙蔽的種種藝術問題，抽身回到形與色的幻鏡面前，重新審視曾經認為不足一顧的面容。但每一個畫家也只捉住了幻鏡中的一小角落，却都意欲辨認出完全的形來，雖是不可能的，可是他們能將之不斷擴大，直擴大到彼此接駁而相聯，那時一個畫壇所映

現的與該時代的容貌已相距不遠了。

從展出的作品中，我們又隱約看得出畫史上某些大師的陰影殘留不去，尤其是馬諦斯、康丁斯基和杜象，甚而至於晚近紐約派的畫家，也一再附影其間。然而從這些殘留的陰影裏，我們又追認得出更古老的陰影，一代又一代累積的陰影，所形成的不就是這社會所擁有的文化形像！

(5) 從「納入」到「脫出」

在六七年到七三年之間的四屆「雙年展」裏，有一個顯然的特色，就是照像術的超量運用。結果產生了照像寫實的繪畫和照片拼合的攝影觀念藝術，使藝術對科技的依賴心提高到一個新的極限。另外在雕刻方面，以不銹鋼和合金鋁接或塑造的雕刻，也為近代藝術帶來過慕念未來世界的幻景。

但，一九七五年以後的「雙年展」，却又逐漸地起用了徒手畫的「原始」手法於繪畫，應用木材與陶器為材料於雕刻。讓那本來屬於科技的成份自我脫離而聚結成另一新的藝術部門，於是錄影帶和電影的藝術，在「雙年展」中應運而生。

基於這一點，我們確已看出，藝術的推

展是由於不停的收容；把古老的、異民族的、科技的、以及宗教與社會的一再納入，又一再地脫出。納入時混亂而多彩，脫出後便增添一項新的藝術，豐富了時代文化的內容。

不管藝術是如何反覆迴轉，它所走的絕不是回頭的路，也不可視為是曲線的演進。因為它是人類歷史的一部份，它的發展永遠指向於未來，所映照的是進展中的人間社會。

(6) 平面的荒地

無疑的，「雙年展」和其他有長遠計劃的大展一樣，各有其萬變不離宗的模式。它離不了是某幾個人的藝術觀統合後所作的安排，以他們的思想為憑據推演出來的預言。

但幾個評論家的思想在畫展的安排上謀求統合，也確實不是一件容易的事。

從這屆的「雙年展」，我們不難看出其中因彼此妥協而勉強陳列的作品，最明顯的是早期新寫實主義畫家比爾斯（Philip Pearlstein）、克茲（Alex Katz）和庫駱新（Chuck Close），以及普普藝術的中堅畫家李奇登斯坦（Roy Lichtenstein）